

The Technische Universität Dresden (TUD) is a university of excellence and one of Germany's most productive research institutions. Founded in 1828, it is now a globally oriented, regionally anchored top university that aims to make innovative contributions to solving global challenges. In research and teaching, it combines engineering and natural sciences with the humanities, social sciences, and medicine. This outstanding diversity of subjects, which is unique in Germany, enables the university to promote interdisciplinarity and bring science to society. The TUD sees itself as a modern employer and aims to offer attractive working conditions to all employees in teaching, research, technology, and administration, thereby promoting, developing, and integrating their potential. TUD stands for a university culture characterized by cosmopolitanism, appreciation, innovation, and participation. It regards diversity as a cultural given and a quality criterion for a university of excellence. Accordingly, we welcome all applicants who, with their performance and personality, would like to commit themselves to the success of all at and with us.

The Physics of Life (PoL) Cluster of Excellence is seeking to fill the following position as soon as possible

Technical Employee (m/f/d)
for infrastructural building management
(if personal requirements are met, E 11 TV-L)

until December 31, 2032 (fixed-term contract in accordance with the German Part-Time and Fixed-Term Employment Act (TzBfG)). We place great importance on the compatibility of family and career. The position is also suitable for part-time employees. Please indicate this preference in your application.

The PoL Cluster of Excellence (<https://physics-of-life.tu-dresden.de/en>), a central scientific institution, is an interdisciplinary research center for biology, biological physics, and computer science currently under development and has been funded by the German Research Foundation (DFG) since January 2019.

Tasks:

- Responsibility for the technical and infrastructural operation of the buildings, i.e., ensuring and guaranteeing the operational and functional reliability and safety of the facilities and equipment to be maintained for smooth and reliable research operations in the PoL's research facilities and laboratories, including the development of solutions for managing buildings effectively and as cost-efficiently as possible
- Development and design of (complete) systems and equipment, commissioning and technical training of research laboratory staff, including the completion of administrative tasks, e.g., in quality assurance or documentation
- Preparation of plans for construction measures and performance and profitability analyses, preparation of tender documents and technical details in contracts, including local management, supervision, and control of difficult construction projects and phases, as well as billing within the scope of construction work
- Development of improvement options for process engineering systems Planning, control, coordination, and monitoring of maintenance, repair, and servicing work, as well as security services, including the definition of requirements and demands for safe operation and the use of appropriate services
e.g., cycle of maintenance and cleaning activities, in particular maintenance of building and plant alarm systems
- Monitoring and ensuring compliance with legal regulations, safety standards, and occupational safety

- Coordination and monitoring of external service providers and tradespeople
- Budget planning and cost control for building operations, including economic efficiency considerations
- Contact person for internal departments in matters relating to buildings and infrastructure, including planning and allocation of facilities and equipment
- Development and implementation of sustainable measures to optimize building operations

Requirements:

- Successfully completed university degree in engineering for biotechnology, building technology, and facility management or in a similarly suitable field
- Specialist knowledge and practical experience in laboratory and equipment management in a university environment or in non-university research institutions, as well as in biological or biophysical laboratories, particularly with regard to the development and design of (complete) complex buildings, facilities, and equipment, and the management of corresponding construction phases
- Technical understanding and experience with technical infrastructure and building systems
- Good written and spoken German and English skills
- Strong team and communication and social skills in interaction with different communication partners
- High degree of resilience, flexibility, and enthusiasm
- Organizational skills, efficient and reliable working style

What we offer: A challenging and varied role in a dynamic, international environment and an innovative team; opportunities for further education and training; flexible working time models that allow you to balance family, career, and caregiving responsibilities; participation in the additional pension scheme for public sector employees through the VBL, as well as the option to purchase a job ticket.

TUD strives to increase the proportion of women and therefore expressly encourages them to apply. The university is a certified family-friendly institution of higher education. Applications from people with severe disabilities are particularly welcome. If equally qualified, these applicants or those deemed equivalent under SGB IX will be given preference in hiring.

Please send your detailed application with the usual documents by **October 14, 2025 (the postmark or timestamp on the TUD email server applies) 2025** (the postmark or the time stamp on the TUD email server applies), preferably via the TUD SecureMail portal <https://securemail.tu-dresden.de> with the **subject line "Infrastructure"** as a PDF document with a maximum size of 4 MB to recruiting.pol@tu-dresden.de or to: **TU Dresden, Cluster of Excellence "Physics of Life," Prof. Dr. Otger Campàs, Arnoldstraße 18, 01307 Dresden.** Your application documents will not be returned, so please only submit copies. Interview expenses will not be covered.

DRESDEN
concept



Note on data protection: Information about your rights, the purpose for which your data will be processed, and further information on data protection is available on our website at <https://tu-dresden.de/karriere/datenschutzhinweis>.

Die Technische Universität Dresden (TUD) zählt als Exzellenzuniversität zu den leistungsstärksten Forschungseinrichtungen Deutschlands. 1828 gegründet, ist sie heute eine global bezogene, regional verankerte Spitzenuniversität, die innovative Beiträge zur Lösung weltweiter Herausforderungen leisten will. In Forschung und Lehre vereint sie Ingenieur- und Naturwissenschaften mit den Geistes- und Sozialwissenschaften und der Medizin. Diese bundesweit herausragende Vielfalt an Fächern ermöglicht der Universität, die Interdisziplinarität zu fördern und Wissenschaft in die Gesellschaft zu tragen. Die TUD versteht sich als moderne Arbeitgeberin und will allen Beschäftigten in Lehre, Forschung, Technik und Verwaltung attraktive Arbeitsbedingungen bieten und so auch ihre Potenziale fördern, entwickeln und einbinden. Die TUD steht für eine Universitätskultur, die geprägt ist von Weltoffenheit, Wertschätzung, Innovationsfreude und Partizipation. Sie begreift Diversität als kulturelle Selbstverständlichkeit und Qualitätskriterium einer Exzellenzuniversität. Entsprechend begrüßen wir alle Bewerberinnen und Bewerber, die sich mit ihrer Leistung und Persönlichkeit bei uns und mit uns für den Erfolg aller engagieren möchten.

Am **Exzellenzcluster "Physics of Life (PoL)"** ist zum **nächstmöglichen** Zeitpunkt eine Stelle als

Technische Angestellte bzw. Technischer Angestellter (m/w/d)
für infrastrukturelles Gebäudemanagement
(bei Vorliegen der persönlichen Voraussetzungen E 11 TV-L)

bis zum 31.12.2032 (Befristung gem. TzBfG) zu besetzen. Die Vereinbarkeit von Familie und Beruf hat einen hohen Stellenwert. Die Stelle ist grundsätzlich auch für Teilzeitbeschäftigte geeignet. Bitte vermerken Sie diesen Wunsch in Ihrer Bewerbung.

Das Exzellenzcluster PoL (<https://physics-of-life.tu-dresden.de/en>), eine Zentrale Wissenschaftliche Einrichtung, ist ein im Aufbau befindliches interdisziplinäres Forschungszentrum für Biologie, biologische Physik und Informatik und wird seit Januar 2019 von der Deutschen Forschungsgemeinschaft (DFG) gefördert.

Aufgaben:

- Verantwortung für den technischen und infrastrukturellen Betrieb der Gebäude d. h. Gewährleistung bzw. Sicherstellung der Betriebs- und Funktionstüchtigkeit und ebenso Funktionssicherheit der zu betreuenden Anlagen bzw. Geräte für einen reibungslosen und zuverlässigen Forschungsbetrieb in den Forschungseinrichtungen und Laboren des PoL inkl. der Erarbeitung von Lösungen, um Gebäude effektiv und möglichst kostengünstig zu bewirtschaften
- Entwicklung und Konzeption (kompletter) Anlagen und Apparaturen, Inbetriebnahme und technische Einweisung der Mitarbeiterinnen bzw. Mitarbeiter der Forschungslabore inkl. der Erledigung administrativer Aufgaben, z.B. in der Qualitätssicherung oder Dokumentation
- Fertigung von Plänen für die Baumaßnahmen und Durchführung von Leistungs- und Wirtschaftlichkeitsuntersuchungen, Erstellen von Ausschreibungsunterlagen und Ausarbeitung technischer Details in den Verträgen inkl. der örtlichen Leitung, Überwachung und Kontrolle der Arbeiten von schwierigen Bauten und Bauabschnitten sowie deren Abrechnung im Rahmen der Bauausführung
- Entwicklung von Verbesserungsmöglichkeiten für verfahrenstechnische Anlagen- Planung, Steuerung, Koordination und Kontrolle von Wartungs-, Instandhaltungs- und Reparaturarbeiten sowie Sicherheitsdienste inkl. der Definition der Bedarfe und Anforderungen für einen sicheren Betrieb und der Nutzung angemessener Dienstleistungen, z.B. Zyklus von Wartungstätigkeit und Reinigungstätigkeiten, insb. Wartung der Gebäude- und Anlagenalarmanlagen
- Überwachung und Sicherstellung der Einhaltung von gesetzlichen Vorschriften, Sicherheitsstandards und Arbeitsschutz

- Koordination und Überwachung von externen Dienstleistern und Handwerkern
- Budgetplanung und Kostenkontrolle für den Gebäudebetrieb inkl. Wirtschaftlichkeitsbetrachtungen
- Ansprechpartnerin bzw. Ansprechpartner für interne Abteilungen in Gebäude- und Infrastrukturfragen inkl. der Planung und Einteilung der Belegung von Anlagen und Apparaturen
- Entwicklung und Umsetzung von nachhaltigen Maßnahmen zur Optimierung des Gebäudebetriebs

Voraussetzungen:

- erfolgreich abgeschlossenes ingenieurtechnisches Hochschulstudium für Biotechnologie, Gebäudetechnik und Facilitymanagement oder in einer ähnlich geeigneten Fachrichtung
- besondere Fachkenntnisse und praktische Erfahrungen im Labor- und Gerätemanagement im universitären Umfeld oder in außeruniversitären Forschungseinrichtungen sowie in biologischen oder biophysikalischen Laboratorien, vor allem im Hinblick auf Entwicklung und Konzeption (kompletter) komplexer Bauten, Anlagen und Apparaturen und Leitung von entsprechenden Bauabschnitten
- technisches Verständnis und Erfahrung mit technischer Infrastruktur und Gebäudesystemen
- gute Deutsch- und Englischkenntnisse in Wort und Schrift
- ausgeprägte Team-, Kommunikations- und Sozialkompetenz im Umgang mit unterschiedlichen Kommunikationspartnern
- hohes Maß an Belastbarkeit, Flexibilität und Einsatzfreude
- Organisationstalent, effiziente und zuverlässige Arbeitsweise

Was wir Ihnen bieten: Eine anspruchsvolle und vielseitige Tätigkeit in einem dynamischen, internationalen Umfeld und einem innovativen Team; Weiter- und Fortbildungsmöglichkeiten; flexible Arbeitszeitmodelle, die eine Vereinbarung von Familie, Beruf und Pflege ermöglichen; Teilnahme an der zusätzlichen Altersversorgung im öffentlichen Dienst über die VBL sowie die Möglichkeit des Erwerbs eines Jobtickets.

Die TUD strebt eine Erhöhung des Anteils von Frauen an und bittet diese deshalb ausdrücklich um deren Bewerbung. Die Universität ist eine zertifizierte familiengerechte Hochschule. Bewerbungen schwerbehinderter Menschen sind besonders willkommen. Bei gleicher Eignung werden diese oder ihnen Kraft SGB IX von Gesetzes wegen Gleichgestellte bevorzugt eingestellt.

Ihre aussagekräftige Bewerbung senden Sie bitte mit den üblichen Unterlagen bis zum **14.10.2025** (es gilt der Poststempel bzw. der Zeitstempel auf dem E-Mail-Server der TUD) bevorzugt über das SecureMail Portal der TUD <https://securemail.tu-dresden.de> mit dem **Betreff „Infrastruktur“** als ein PDF-Dokument mit max. 4 MB an recruiting.pol@tu-dresden.de bzw. an: **TU Dresden, Exzellenzcluster “Physics of Life”, Herrn Prof. Dr. Otger Campàs, Arnoldstraße 18, 01307 Dresden**. Ihre Bewerbungsunterlagen werden nicht zurückgesandt, bitte reichen Sie nur Kopien ein. Vorstellungskosten werden nicht übernommen.



Hinweis zum Datenschutz: Welche Rechte Sie haben und zu welchem Zweck Ihre Daten verarbeitet werden sowie weitere Informationen zum Datenschutz haben wir auf der Webseite <https://tu-dresden.de/karriere/datenschutzhinweis> für Sie zur Verfügung gestellt.